

Antrag auf Ausstellung eines Reisepasses/Wohnortänderung im Reisepass (hier: Formular für Erwachsene) /

Заява на видачу закордонного паспорта/зміну місця проживання у закордонному паспорті (тут: бланк для дорослих)

- Reisepass /** закордонний паспорт
 Reiseausweis als Passersatz / проїзний документ, що замінює паспорт
 Wohnortänderung / Зміна місця проживання

Bitte machen Sie vollständige Angaben. Die Angaben beziehen sich auf den Passinhaber bzw. -bewerber. Schreiben Sie bitte gut leserlich IN DRUCKBUCHSTABEN in die hellen Felder. /

Просимо наводити повні дані. Дані стосуються власника паспорта або того, хто звертається по його отримання. Просимо заповнити розбірливо і ДРУКОВАНИМИ ЛІТЕРАМИ світлі поля.

Familienname / Прізвище		Lichtbild / Фотокартка (3,5 x 4,5 cm)	
Geburtsname / Прізвище, зареєстроване у свідоцтві про народження			
Vorname/n (Rufnamen bitte unterstreichen) / <i>Ім'я/імена (просимо підкреслити основне ім'я)</i>			
Geburtsdatum / Дата народження		Geburtsort (und Staat) / Місце народження (і держава)	
Größe in cm / <i>Зріст у см</i>	Augenfarbe / <i>Колір очей</i>	Geschlecht / <i>Стать</i>	Familienstand / <i>Сімейний стан</i>
		<input type="checkbox"/> männlich / чоловіча <input type="checkbox"/> weiblich / жіноча	<input type="checkbox"/> ledig / неодружений <input type="checkbox"/> verheiratet seit / одружений з: <input type="checkbox"/> getrennt lebend / живу окремо <input type="checkbox"/> geschieden / розлучений <input type="checkbox"/> verwitwet / вдівець/вдова <input type="checkbox"/> Lebenspartnerschaft nach dem Lebenspartnerschaftsgesetz seit / спільне проживання згідно із Законом про спільне проживання з:
Aktueller Wohnort (Bitte auch derzeitigen Aufenthaltsort angeben, falls hiervon abweichend.) / <i>Нинішнє місце проживання</i> (просимо вказувати нинішнє місце перебування, якщо воно відрізняється від місця проживання)		Kontakt (Unterstreichen Sie bitte die Telefonnummern, unter denen Sie tagsüber erreichbar sind.) / Контакт (Підкресліть, будь ласка, той номер телефону, за яким Вас можна застати протягом дня.)	
Postleitzahl, Ort / Поштовий індекс, назва населеного пункту: Straße, Hausnummer / вулиця, номер будинку:		Telefon (privat) / телефон (приватний): Telefon (dienstlich) / телефон (службовий): Mobiltelefon / моб. телефон: E-Mail / електронна пошта:	
Wie haben Sie die deutsche Staatsangehörigkeit erworben? / Яким чином Ви отримали німецьке громадянство?			
<input type="checkbox"/> als Kind eines/r Deutschen durch Geburt gem. § 4 Abs. 1 StAG oder Adoption gem. § 6 StAG / як дитина німця/німкені за фактом народження згідно § 4, абз. 1 StAG чи усиновлення згідно з § 6 StAG <input type="checkbox"/> als Kind ausländischer Eltern durch Geburt in Deutschland gem. § 4 Abs. 3 StAG / як дитина батьків-іноземців за фактом народження в Німеччині згідно § 4, абз. 3 StAG <input type="checkbox"/> durch Einbürgerung / шляхом прийняття в громадянство <input type="checkbox"/> durch Erklärung gem. Art. 3 RuStAÄndG 1974 oder gem. § 5 StAG / шляхом заяви згідно ст. 3 RuStAÄndG від 1974 року чи згідно з § 5 StAG <input type="checkbox"/> als Spätaussiedler / як пізній переселенець <input type="checkbox"/>			

Besitzen Sie noch (eine) andere Staatsangehörigkeit(en)? (z.B. die ukrainische) / Чи маєте Ви ще інше громадянство/а? (наприклад, українське)	
<input type="checkbox"/> nein / ні <input type="checkbox"/> ja, und zwar / так, а саме , erworben durch / набуте через <input type="checkbox"/> Geburt / народження <input type="checkbox"/> Adoption / усиновлення <input type="checkbox"/> Eheschließung / укладення шлюбу <input type="checkbox"/> eigenen Antrag / власну заяву <input type="checkbox"/> Antrag des/der Sorgeberechtigten / заяву особи, що має право на здійснення батьківських прав	
Haben Sie eine andere Staatsangehörigkeit beantragt? / Чи зверталися Ви із заявою про набуття іншого громадянства?	
<input type="checkbox"/> nein / ні <input type="checkbox"/> ja, am habe ich die Staatsangehörigkeit beantragt / так, (дата) я звернувся із заявою про набуття громадянства	
Haben Sie seit 1.1.2000 freiwilligen Dienst in ausländischen Streitkräften geleistet? / Чи проходили ви з 1.1.2000 р. добровільну службу в іноземних збройних силах ?	
<input type="checkbox"/> nein / ні <input type="checkbox"/> ja / так	
Aufenthaltserlaubnis in der Ukraine / Дозвіл на перебування в Україні	
Art / тип:	Nr. / номер:
gültig bis / чинний до:	
letzter Wohnsitz in Deutschland / Останнє місце проживання в Німеччині	
Postleitzahl, Ort / поштовий індекс, населений пункт: Straße, Hausnummer / вулиця, номер будинку:	
Haben Sie sich von Ihrem letzten deutschen Wohnsitz abgemeldet? / Чи знялися Ви з обліку за своїм останнім місцем проживання в Німеччині?	
<input type="checkbox"/> ja, am / так, (дата) <input type="checkbox"/> nein, denn ich habe weiterhin an meiner oben genannten deutschen Anschrift / ні, тому що я й надалі маю за вказаною мною вище німецькою адресою <input type="checkbox"/> eine Eigentumswohnung, die nicht vermietet ist. / помешкання, що є моєю власністю і не здане в оренду. <input type="checkbox"/> eine Mietwohnung, die ich weiterhin nutze. / орендовану мною квартиру, якою я користуюся й надалі <input type="checkbox"/> ein möbliertes Zimmer; Eigentümer bzw. Mieter ist: / вмебльовану кімнату, орендар чи власник якої здає її в суборенду:	
Angaben zum aktuellen deutschen Ausweisdokument / Дані про чинний наразі німецький документ, що посвідчує особу	
<input type="checkbox"/> Reisepass / закордонний паспорт <input type="checkbox"/> vorläufiger Reisepass / тимчасовий закордонний паспорт <input type="checkbox"/> Personalausweis / посвідчення особи <input type="checkbox"/> Kinderausweis / дитяче посвідчення особи <input type="checkbox"/> Kinderreisepass / дитячий проїзний документ	ausstellende Behörde / Установа, що видала документ: ausgestellt am / виданий (дата): gültig bis / чинний до: Nr. / №:
Besitzen Sie weitere gültige deutsche Reisepässe? / Чи є Ви власником інших чинних німецьких закордонних паспортів?	
<input type="checkbox"/> nein / ні <input type="checkbox"/> ja. Falls ja, geben Sie bitte Passnummer, Ausstellungsdatum und -ort, Gültigkeitsdauer und Ausstellungsgrund an: / так. В разі ствердної відповіді просимо вказати номер Вашого паспорта, дату і місце видачі, строк чинності і підставу для видачі:	

Die vorstehenden Angaben entsprechen der Wahrheit. Alle Angaben sind von mir gemäß § 6 Passgesetz durch Vorlage von öffentlich-rechtlichen Personenstandsurkunden und anderen Unterlagen nachzuweisen. /

Наведені вище дані відповідають дійсності. Згідно з § 6 Закону про паспортну систему мною мають бути подані документальні підтвердження всіх даних шляхом пред'явлення передбачених публічним правом документів про реєстрацію актів громадянського стану .

Kiew / Київ,

Datum / дата

eigenhändige Unterschrift / власноручний підпис